

Руководство по правам человека к Целям в области устойчивого развития

Взаимосвязь прав человека с всеми Целями в области устойчивого развития и соответствующими задачами

Click on goal, target or instrument to expand details.

Use switch to change which column to be first.

Show first:

Targets

instruments

Цель	Задача	Документ	Статья / Описание
<div> <div>5</div> <div>ГЕНДЕРНОЕ РАВЕНСТВО</div> <div> </div> </div> <p>Добиться гендерного равенства и расширить права и возможности всех женщин и девочек.</p>	<p>5.1</p> <p>Повсеместно ликвидировать все формы дискриминации в отношении всех женщин и девочек.</p> <p>Indicators</p> <p>5.1.1</p> <p>Наличие нормативно-правовых рамок для поощрения и обеспечения равенства и недискриминации по признаку пола и наблюдения за положением в этой области.</p>	<p>UNDHRD</p> <p>ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРАВОЗАЩИТНИКАХ</p>	<p>Show all articles</p> <p>1</p> <p>Каждый человек имеет право, индивидуально и совместно с другими, поощрять и стремиться защищать и осуществлять права человека и основные свободы на национальном и международном уровнях</p>
			<p>8.1</p> <p>Каждый человек имеет право, индивидуально и совместно с другими, иметь реальный доступ на недискриминационной основе к участию в управлении своей страной и ведении государственных дел</p>
			<p>8.2</p> <p>Это включает, в частности, право, индивидуально и совместно с другими, представлять в правительственные органы и учреждения, а также в организации, занимающиеся ведением государственных дел, критические замечания и предложения относительно улучшения их деятельности и привлекать внимание к любому аспекту их работы, который может затруднять или сдерживать поощрение, защиту и осуществление прав человека и основных свобод.</p>
			<p>12.2</p> <p>Государство принимает все необходимые меры в целях обеспечения защиты, с помощью компетентных органов, любого человека, выступающего индивидуально и совместно с другими, от любого насилия, угроз, возмездия, негативной дискриминации де-факто или де-юре, давления или любого иного произвольного действия в связи с законным осуществлением его или ее прав, упомянутых в настоящей Декларации.</p>
		<p>ВДПЧ</p> <p>Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ)</p>	<p>Show all articles</p> <p>2</p> <p>Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения. Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, к которой человек принадлежит, независимо от того, является ли эта территория независимой, подопечной, самоуправляющейся или как-либо иначе ограниченной в своем суверенитете.</p>
		<p>МПГПП</p> <p>Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП)</p>	<p>Show all articles</p> <p>3</p> <p>Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми гражданскими и политическими правами, предусмотренными в настоящем Пакте.</p>
		<p>МПЭСКП</p> <p>Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП)</p>	<p>Show all articles</p> <p>2.2</p> <p>Участвующие в настоящей Пакте государства обязуются гарантировать, что права, провозглашенные в настоящем Пакте, будут осуществляться без какой бы то ни было дискриминации, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.</p>
			<p>3</p> <p>Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в настоящем Пакте.</p>
		<p>КЛДЖ</p> <p>Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)</p>	<p>Show all articles</p> <p>2</p> <p>Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:</p> <p>2.a</p> <p>включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;</p>

			2.b принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;
			2.c установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;
			2.f принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;
			3 Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.
			6 Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.
			15.1 Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.
			15.2 Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.
			15.3 Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.
			15.4 Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства.
		UNDRIP Декларация о правах коренных народов	Show all articles 22.2 Государства совместно с коренными народами принимают меры для обеспечения того, чтобы женщины и дети, принадлежащие к коренным народам, пользовались полной защитой и гарантиями от всех форм насилия и дискриминации.
		DEVAW Декларация об искоренении насилия в отношении женщин	Show all articles 4 Государства должны осудить насилие в отношении женщин и не должны ссылаться ни на какие обычаи, традиции или религиозные мотивы для уклонения от выполнения своих обязательств в отношении его искоренения. Государства должны безотлагательно приступить к осуществлению всеми надлежащими средствами политики искоренения насилия в отношении женщин и в этих целях должны: 4.f разработать на всеобъемлющей основе превентивные подходы и любые возможные меры правового, политического, административного и культурного характера, которые содействуют защите женщин от любых форм насилия, и обеспечить положение, исключающее повторную виктимизацию женщин в результате применения законов, правоохранительных методов и других действий, в которых не проводится различия между мужчинами и женщинами.
		ECHR Конвенция о защите прав человека и основных свобод	Show all articles 14 Пользование правами и свободами, признанными в настоящей Конвенции, должно быть обеспечено без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальным меньшинствам, имущественного положения, рождения или по любым иным признакам.
		ADRDM American Declaration on the Rights and Duties of Man	Show all articles II All persons are equal before the law and have the rights and duties established in this Declaration, without distinction as to race, sex, language, creed or any other factor.
		ACHR American Convention on Human Rights	Show all articles 1.1 The States Parties to this Convention undertake to respect the rights and freedoms recognized herein and to ensure to all persons subject to their jurisdiction the free and full exercise of those rights and freedoms, without any discrimination for reasons of race, color, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, economic status, birth, or any other social condition.
			2 Where the exercise of any of the rights or freedoms referred to in Article 1 is not already ensured by legislative or other provisions, the States Parties undertake to adopt, in accordance with their constitutional processes and the provisions of this Convention, such legislative or other measures as may be necessary to give effect to those rights or freedoms.

		Protocol of San Salvador Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural rights (Protocol of San Salvador)	Show all articles 1 The States Parties to this Additional Protocol to the American Convention on Human Rights undertake to adopt the necessary measures, both domestically and through international cooperation, especially economic and technical, to the extent allowed by their available resources, and taking into account their degree of development, for the purpose of achieving progressively and pursuant to their internal legislations, the full observance of the rights recognized in this Protocol.
			3 The State Parties to this Protocol undertake to guarantee the exercise of the rights set forth herein without discrimination of any kind for reasons related to race, color, sex, language, religion, political or other opinions, national or social origin, economic status, birth or any other social condition.
			6.2 The State Parties undertake to adopt measures that will make the right to work fully effective, especially with regard to the achievement of full employment, vocational guidance, and the development of technical and vocational training projects, in particular those directed to the disabled. The States Parties also undertake to implement and strengthen programs that help to ensure suitable family care, so that women may enjoy a real opportunity to exercise the right to work.
		Convention of Belém do Pará Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence Against Women	Show all articles 7 The States Parties condemn all forms of violence against women and agree to pursue, by all appropriate means and without delay, policies to prevent, punish and eradicate such violence and undertake to:
			7.a refrain from engaging in any act or practice of violence against women and to ensure that their authorities, officials, personnel, agents, and institutions act in conformity with this obligation;
			7.b apply due diligence to prevent, investigate and impose penalties for violence against women;
			7.c include in their domestic legislation penal, civil, administrative and any other type of provisions that may be needed to prevent, punish and eradicate violence against women and to adopt appropriate administrative measures where necessary;
			7.d adopt legal measures to require the perpetrator to refrain from harassing, intimidating or threatening the woman or using any method that harms or endangers her life or integrity, or damages her property;
			7.e take all appropriate measures, including legislative measures, to amend or repeal existing laws and regulations or to modify legal or customary practices which sustain the persistence and tolerance of violence against women;
			7.f establish fair and effective legal procedures for women who have been subjected to violence which include, among others, protective measures, a timely hearing and effective access to such procedures;
			7.h adopt such legislative or other measures as may be necessary to give effect to this Convention.
			8 The States Parties agree to undertake progressively specific measures, including programs:
			8.a to promote awareness and observance of the right of women to be free from violence, and the right of women to have their human rights respected and protected;
			8.b to modify social and cultural patterns of conduct of men and women, including the development of formal and informal educational programs appropriate to every level of the educational process, to counteract prejudices, customs and all other practices which are based on the idea of the inferiority or superiority of either of the sexes or on the stereotyped roles for men and women which legitimize or exacerbate violence against women;
			8.c to promote the education and training of all those involved in the administration of justice, police and other law enforcement officers as well as other personnel responsible for implementing policies for the prevention, punishment and eradication of violence against women;
			8.d to provide appropriate specialized services for women who have been subjected to violence, through public and private sector agencies, including shelters, counseling services for all family members where appropriate, and care and custody of the affected children;
			8.e to promote and support governmental and private sector education designed to raise the awareness of the public with respect to the problems of and remedies for violence against women;

			8.f to provide women who are subjected to violence access to effective readjustment and training programs to enable them to fully participate in public, private and social life;
			8.g to encourage the communications media to develop appropriate media guidelines in order to contribute to the eradication of violence against women in all its forms, and to enhance respect for the dignity of women;
			8.h to ensure research and the gathering of statistics and other relevant information relating to the causes, consequences and frequency of violence against women, in order to assess the effectiveness of measures to prevent, punish and eradicate violence against women and to formulate and implement the necessary changes;
			8.i to foster international cooperation for the exchange of ideas and experiences and the execution of programs aimed at protecting women who are subjected to violence.
			9 With respect to the adoption of the measures in this Chapter, the States Parties shall take special account of the vulnerability of women to violence by reason of, among others, their race or ethnic background or their status as migrants, refugees or displaced persons. Similar consideration shall be given to women subjected to violence while pregnant or who are disabled, of minor age, elderly, socioeconomically disadvantaged, affected by armed conflict or deprived of their freedom.
		ACHPR African Charter on Human and Peoples' Rights	Show all articles 2 Every individual shall be entitled to the enjoyment of the rights and freedoms recognized and guaranteed in the present Charter without distinction of any kind such as race, ethnic group, colour, sex, language, religion, political or any other opinion, national and social origin, fortune, birth or other status.
			18.3 The State shall ensure the elimination of every discrimination against women and also censure the protection of the rights of the woman and the child as stipulated in international declarations and conventions.
		ACRWC African Charter on the Rights and Welfare of the Child	Show all articles 1.1 Member States of the Organization of African Unity, Parties to the present Charter shall recognize the rights, freedoms and duties enshrined in this Charter and shall undertake the necessary steps, in accordance with their Constitutional processes and with the provisions of the present Charter, to adopt such legislative or other measures as may be necessary to give effect to the provisions of this Charter.
			3 Every child shall be entitled to the enjoyment of the rights and freedoms recognized and guaranteed in this Charter irrespective of the child's or his/her parents' or legal guardians' race, ethnic group, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national and social origin, fortune, birth or other status.
		Maputo Protocol Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights on the Rights of Women in Africa	Show all articles 2.1 States Parties shall combat all forms of discrimination against women through appropriate legislative, institutional and other measures. In this regard they shall:
			2.1.b enact and effectively implement appropriate legislative or regulatory measures, including those prohibiting and curbing all forms of discrimination particularly those harmful practices which endanger the health and general well-being of women;
			2.2 States Parties shall commit themselves to modify the social and cultural patterns of conduct of women and men through public education, information, education and communication strategies, with a view to achieving the elimination of harmful cultural and traditional practices and all other practices which are based on the idea of the inferiority or the superiority of either of the sexes, or on stereotyped roles for women and men.

<p>5.2</p> <p>Искоренить все формы насилия в отношении всех женщин и девочек в общественной и частной сферах, включая торговлю людьми и сексуальную и иные формы эксплуатации.</p> <p>Indicators</p> <p>5.2.1 Доля когда-либо имевших партнера женщин и девочек в возрасте от 15 лет, подвергавшихся физическому, сексуальному или психологическому насилию со стороны нынешнего или бывшего интимного партнера в последние 12 месяцев, в разбивке по виду насилия и возрастной группе.</p> <p>5.2.2 Доля женщин и девочек в возрасте от 15 лет, подвергавшихся сексуальному насилию со стороны кого-либо, кроме интимных партнеров, в последние 12 месяцев, в разбивке по возрастной группе и месту происшествя.</p>	<p>UNDHRD ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРАВОЗАЩИТНИКАХ</p>	<p>Show all articles 12.2 Государство принимает все необходимые меры в целях обеспечения защиты, с помощью компетентных органов, любого человека, выступающего индивидуально и совместно с другими, от любого насилия, угроз, возмездия, негативной дискриминации де-факто или де-юре, давления или любого иного произвольного действия в связи с законным осуществлением его или ее прав, упомянутых в настоящей Декларации.</p>
	<p>ВДПЧ Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ)</p>	<p>Show all articles 3 Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность.</p>
	<p>МПГПП Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП)</p>	<p>Show all articles 7 Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающему его достоинство обращению или наказанию. В частности, ни одно лицо не должно без его свободного согласия подвергаться медицинским или научным опытам.</p>
	<p>МПЭСКП Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП)</p>	<p>Show all articles 10 Участвующие в настоящем Пакте государства признают, что: 10.1 Семье, являющейся естественной и основной ячейкой общества, должны предоставляться по возможности самая широкая охрана и помощь, в особенности при ее образовании и пока на ее ответственности лежит забота о несамостоятельных детях и их воспитании. Брак должен заключаться по свободному согласию вступающих в брак.</p>
	<p>КПР Конвенция о правах ребенка (КПР)</p>	<p>Show all articles 2.1 Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные настоящей Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств.</p>
		<p>2.2 Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения защиты ребенка от всех форм дискриминации или наказания на основе статуса, деятельности, выражаемых взглядов или убеждений ребенка, родителей ребенка, законных опекунов или иных членов семьи.</p>
		<p>19.1 Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительные меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление, со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке.</p>
		<p>19.2 Такие меры защиты, в случае необходимости, включают эффективные процедуры для разработки социальных программ с целью предоставления необходимой поддержки ребенку и лицам, которые о нем заботятся, а также для осуществления других форм предупреждения и выявления, сообщения, передачи на рассмотрение, расследования, лечения и последующих мер в связи со случаями жестокого обращения с ребенком, указанными выше, а также, в случае необходимости, для возбуждения судебной процедуры.</p>
		<p>34 Государства-участники обязуются защищать ребенка от всех форм сексуальной эксплуатации и сексуального совращения. В этих целях государства-участники, в частности, принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения:</p>
		<p>34.a склонения или принуждения ребенка к любой незаконной сексуальной деятельности;</p>
		<p>34.b использования в целях эксплуатации детей в проституции или в другой незаконной сексуальной практике;</p>
		<p>34.c использования в целях эксплуатации детей в порнографии и порнографических материалах.</p>
	<p>КПИ Конвенция о правах инвалидов (КПИ)</p>	<p>Show all articles 16.1 Государства-участники принимают все надлежащие законодательные, административные, социальные, просветительные и иные меры для защиты инвалидов как дома, так и вне его от всех форм эксплуатации, насилия и надругательства, в том числе от тех их аспектов, которые имеют гендерную подоплеку.</p>

		<p>16.2 Государства-участники принимают также все надлежащие меры для предотвращения всех форм эксплуатации, насилия и надругательства, обеспечивая, в частности, подходящие формы оказания учитывающей возрастную-половую специфику помощи и поддержки инвалидам, их семьям и лицам, осуществляющим уход за инвалидами, в том числе путем ознакомления и просвещения в вопросе о том, как избегать проявлений эксплуатации, насилия и надругательства, определять их и сообщать о них. Государства-участники обеспечивают, чтобы услуги по предоставлению защиты оказывались с учетом возрастно-половой специфики и фактора инвалидности.</p> <p>16.3 Стремясь предотвращать проявление всех форм эксплуатации, насилия и надругательства, государства-участники обеспечивают, чтобы все учреждения и программы, предназначенные для обслуживания инвалидов, находились под эффективным наблюдением со стороны независимых органов.</p>
	<p>МКПТМ Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ)</p>	<p>Show all articles 10 Трудящийся-мигрант и член его или ее семьи не должны подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему их достоинство обращению или наказанию.</p> <p>16.1 Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на свободу и личную неприкосновенность.</p> <p>16.2 Трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют право на обеспечиваемую государством эффективную защиту от насилия, телесных повреждений, угроз и запугивания как со стороны государственных должностных лиц, так и со стороны частных лиц, групп или учреждений.</p>
	<p>UNDRIP Декларация о правах коренных народов</p>	<p>Show all articles 22.2 Государства совместно с коренными народами принимают меры для обеспечения того, чтобы женщины и дети, принадлежащие к коренным народам, пользовались полной защитой и гарантиями от всех форм насилия и дискриминации.</p>
	<p>DEVAW Декларация об искоренении насилия в отношении женщин</p>	<p>Show all articles Comment 1 Декларация о ликвидации насилия в отношении женщин является релевантной в своей совокупности.</p>
	<p>ECHR Конвенция о защите прав человека и основных свобод</p>	<p>Show all articles 3 Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию.</p>
	<p>ADPRM American Declaration on the Rights and Duties of Man</p>	<p>Show all articles I Every human being has the right to life, liberty and the security of his person.</p> <p>VI Every person has the right to establish a family, the basic element of society, and to receive protection therefore</p>
	<p>ACHR American Convention on Human Rights</p>	<p>Show all articles 4.1 Every person has the right to have his life respected. This right shall be protected by law and, in general, from the moment of conception. No one shall be arbitrarily deprived of his life.</p> <p>6.1 No one shall be subject to slavery or to involuntary servitude, which are prohibited in all their forms, as are the slave trade and traffic in women.</p>
	<p>Protocol of San Salvador Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural rights (Protocol of San Salvador)</p>	<p>Show all articles 6.1 Everyone has the right to work, which includes the opportunity to secure the means for living a dignified and decent existence by performing a freely elected or accepted lawful activity.</p> <p>7 The States Parties to this Protocol recognize that the right to work to which the foregoing article refers presupposes that everyone shall enjoy that right under just, equitable, and satisfactory conditions, which the States Parties undertake to guarantee in their internal legislation, particularly with respect to:</p> <p>7.f The prohibition of night work or unhealthy or dangerous working conditions and, in general, of all work which jeopardizes health, safety, or morals, for persons under 18 years of age. As regards minors under the age of 16, the work day shall be subordinated to the provisions regarding compulsory education and in no case shall work constitute an impediment to school attendance or a limitation on benefiting from education received;</p> <p>10.1 Everyone shall have the right to health, understood to mean the enjoyment of the highest level of physical, mental and social well-being.</p>
	<p>Convention of Belém do Pará Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence Against Women</p>	<p>Show all articles The entire convention is relevant The Inter-American Convention on the Prevention, Punishment, and Eradication of Violence against Women (Convention of Belém do Pará) is relevant to this Target in its entirety</p>

		ACHPR African Charter on Human and Peoples' Rights	Show all articles 4 Human beings are inviolable. Every human being shall be entitled to respect for his life and the integrity of his person. No one may be arbitrarily deprived of this right.
			5 Every individual shall have the right to the respect of the dignity inherent in a human being and to the recognition of his legal status. All forms of exploitation and degradation of man particularly slavery, slave trade, torture, cruel, inhuman or degrading punishment and treatment shall be prohibited.
			18.3 The State shall ensure the elimination of every discrimination against women and also censure the protection of the rights of the woman and the child as stipulated in international declarations and conventions.
		ACRWC African Charter on the Rights and Welfare of the Child	Show all articles 15.1 Every child shall be protected from all forms of economic exploitation and from performing any work that is likely to be hazardous or to interfere with the child's physical, mental, spiritual, moral, or social development.
			15.2 State Parties to the present Charter take all appropriate legislative and administrative measures to ensure the full implementation of this Article which covers both the formal and informal sectors of employment and having regard to the relevant provisions of the International Labour Organization's instruments relating to children. State Parties shall in particular:
			15.2.d promote the dissemination of information on the hazards of child labour to all sectors of the community.
			16.1 State Parties to the present Charter shall take specific legislative, administrative, social and educational measures to protect the child from all forms of torture, inhuman or degrading treatment and especially physical or mental injury or abuse, neglect or maltreatment including sexual abuse, while in the care of the child.
			16.2 Protective measures under this Article shall include effective procedures for the establishment of special monitoring units to provide necessary support for the child and for those who have the care of the child, as well as other forms of prevention and for identification, reporting referral investigation, treatment, and follow-up of instances of child abuse and neglect.
			27.1 State Parties to the present Charter shall undertake to protect the child from all forms of sexual exploitation and sexual abuse and shall in particular take measures to prevent:
			27.1.a the inducement, coercion or encouragement of a child to engage in any sexual activity;
			27.1.b the use of children in prostitution or other sexual practices;
			27.1.c the use of children in pornographic activities, performances and materials.
			29.1 State Parties to the present Charter shall take appropriate measures to prevent:
			29.1.a the abduction, sale of, or traffic in children for any purpose or in any form, by any person including parents or legal guardians of the child;
			29.1.b the use of children in all forms of begging.
		Maputo Protocol Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights on the Rights of Women in Africa	Show all articles 3.3 States Parties shall adopt and implement appropriate measures to prohibit any exploitation or degradation of women.
			3.4 States Parties shall adopt and implement appropriate measures to ensure the protection of every woman's right to respect for her dignity and protection of women from all forms of violence, particularly sexual and verbal violence.
			4.1 Every woman shall be entitled to respect for her life and the integrity and security of her person. All forms of exploitation, cruel, inhuman or degrading punishment and treatment shall be prohibited.
			4.2.a enact and enforce laws to prohibit all forms of violence against women including unwanted or forced sex whether the violence takes place in private or public;

			4.2.b adopt such other legislative, administrative, social and economic measures as may be necessary to ensure the prevention, punishment and eradication of all forms of violence against women;
			4.2.c identify the causes and consequences of violence against women and take appropriate measures to prevent and eliminate such violence;
			4.2.d actively promote peace education through curricula and social communication in order to eradicate elements in traditional and cultural beliefs, practices and stereotypes which legitimise and exacerbate the persistence and tolerance of violence against women;
			4.2.e punish the perpetrators of violence against women and implement programmes for the rehabilitation of women victims;
			4.2.f establish mechanisms and accessible services for effective information, rehabilitation and reparation for victims of violence against women;
			4.2.g prevent and condemn trafficking in women, prosecute the perpetrators of such trafficking and protect those women most at risk;
			4.2.i provide adequate budgetary and other resources for the implementation and monitoring of actions aimed at preventing and eradicating violence against women;
			13 States Parties shall adopt and enforce legislative and other measures to guarantee women equal opportunities in work and career advancement and other economic opportunities. In this respect, they shall:
			13.g introduce a minimum age for work and prohibit the employment of children below that age, and prohibit, combat and punish all forms of exploitation of children, especially the girl-child;
	5.3 Искоренить все вредные виды традиционной практики, такие как детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах. Indicators 5.3.1 Процентная доля женщин в возрасте от 20 до 24 лет, вступивших в брак или союз до 15 лет и до 18 лет. 5.3.2 Процентная доля девочек и женщин в возрасте от 15 до 49 лет, подвергшихся калечащим операциям на женских половых органах/обрезанию, в разбивке по возрастной группе.	ВДПЧ Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ)	Show all articles 3 Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность.
			5 Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию.
			16.1 Мужчины и женщины, достигшие совершеннолетия, имеют право без всяких ограничений по признаку расы, национальности или религии вступать в брак и основывать свою семью. Они пользуются одинаковыми правами в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и во время его расторжения.
		МПГПП Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП)	Show all articles 7 Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию. В частности, ни одно лицо не должно без его свободного согласия подвергаться медицинским или научным опытам.
			МПЭСКП Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП)
			Show all articles 3 Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в настоящем Пакте.
			10 Участвующие в настоящем Пакте государства признают, что: 10.1 Семье, являющейся естественной и основной ячейкой общества, должны предоставляться по возможности самая широкая охрана и помощь, в особенности при ее образовании и пока на ее ответственности лежит забота о несамостоятельных детях и их воспитании. Брак должен заключаться по свободному согласию вступающих в брак.
		МКЛРД Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД)	Show all articles 5 В соответствии с основными обязательствами, изложенными в статье 2 настоящей Конвенции, государства-участники обязуются запретить и ликвидировать расовую дискриминацию во всех ее формах и обеспечить равноправие каждого человека перед законом, без различия расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, в особенности в отношении осуществления следующих прав: 5.b права на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых как правительственными должностными лицами, так и какими бы то ни было отдельными лицами, группами или учреждениями.
			КПР Конвенция о правах ребенка (КПР)
			Show all articles 1 Для целей настоящей Конвенции ребенком является каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее.

			<p>19.1 Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительные меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление, со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке.</p> <p>24.3 Государства-участники принимают любые эффективные и необходимые меры с целью упразднения традиционной практики, отрицательно влияющей на здоровье детей.</p>
		КЛДЖ Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)	Show all articles 16.2 Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.
		UNDRIP Декларация о правах коренных народов	Show all articles 22.2 Государства совместно с коренными народами принимают меры для обеспечения того, чтобы женщины и дети, принадлежащие к коренным народам, пользовались полной защитой и гарантиями от всех форм насилия и дискриминации.
		DEVAW Декларация об искоренении насилия в отношении женщин	Show all articles 2 Насилие в отношении женщин, как подразумевается, охватывает следующие случаи, но не ограничивается ими: 2.a физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая нанесение побоев, половое принуждение в отношении девочек в семье, насилие, связанное с приданым, изнасилование жены мужем, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией;
			2.b физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в обществе в целом, включая изнасилование, половое принуждение, половое домогательство и запугивание на работе, в учебных заведениях и в других местах, торговлю женщинами и принуждение к проституции;
			2.c физическое, половое и психологическое насилие со стороны или при попустительстве государства, где бы оно ни происходило.
		ECHR Конвенция о защите прав человека и основных свобод	Show all articles 3 Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию.
		ADRDM American Declaration on the Rights and Duties of Man	Show all articles I Every human being has the right to life, liberty and the security of his person.
			II All persons are equal before the law and have the rights and duties established in this Declaration, without distinction as to race, sex, language, creed or any other factor.
			XI Every person has the right to the preservation of his health through sanitary and social measures relating to food, clothing, housing and medical care, to the extent permitted by public and community resources
		ACHR American Convention on Human Rights	Show all articles 4.1 Every person has the right to have his life respected. This right shall be protected by law and, in general, from the moment of conception. No one shall be arbitrarily deprived of his life.
			17.2 The right of men and women of marriageable age to marry and to raise a family shall be recognized, if they meet the conditions required by domestic laws, insofar as such conditions do not affect the principle of nondiscrimination established in this Convention.
		Protocol of San Salvador Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural rights (Protocol of San Salvador)	Show all articles 10.1 Everyone shall have the right to health, understood to mean the enjoyment of the highest level of physical, mental and social well-being.
			15.3 The States Parties hereby undertake to accord adequate protection to the family unit and in particular:
			15.3.c To adopt special measures for the protection of adolescents in order to ensure the full development of their physical, intellectual and moral capacities;

		Convention of Belém do Pará Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence Against Women	Show all articles 2 Violence against women shall be understood to include physical, sexual and psychological violence:
			2.a that occurs within the family or domestic unit or within any other interpersonal relationship, whether or not the perpetrator shares or has shared the same residence with the woman, including, among others, rape, battery and sexual abuse;
			2.b that occurs in the community and is perpetrated by any person, including, among others, rape, sexual abuse, torture, trafficking in persons, forced prostitution, kidnapping and sexual harassment in the workplace, as well as in educational institutions, health facilities or any other place;
			2.c that is perpetrated or condoned by the state or its agents regardless of where it occurs
			4 Every woman has the right to the recognition, enjoyment, exercise and protection of all human rights and freedoms embodied in regional and international human rights instruments. These rights include, among others:
			4.a el derecho a que se respete su vida
			4.b The right to have her physical, mental and moral integrity respected;
		ACHPR African Charter on Human and Peoples' Rights	Show all articles 4 Human beings are inviolable. Every human being shall be entitled to respect for his life and the integrity of his person. No one may be arbitrarily deprived of this right.
			5 Every individual shall have the right to the respect of the dignity inherent in a human being and to the recognition of his legal status. All forms of exploitation and degradation of man particularly slavery, slave trade, torture, cruel, inhuman or degrading punishment and treatment shall be prohibited.
			18.3 The State shall ensure the elimination of every discrimination against women and also censure the protection of the rights of the woman and the child as stipulated in international declarations and conventions.
		ACRWC African Charter on the Rights and Welfare of the Child	Show all articles 16.1 State Parties to the present Charter shall take specific legislative, administrative, social and educational measures to protect the child from all forms of torture, inhuman or degrading treatment and especially physical or mental injury or abuse, neglect or maltreatment including sexual abuse, while in the care of the child.
			16.2 Protective measures under this Article shall include effective procedures for the establishment of special monitoring units to provide necessary support for the child and for those who have the care of the child, as well as other forms of prevention and for identification, reporting referral investigation, treatment, and follow-up of instances of child abuse and neglect.
			21.1 State Parties to the present Charter shall take all appropriate measures to eliminate harmful social and cultural practices affecting the welfare, dignity, normal growth and development of the child and in particular:
			21.1.a those customs and practices prejudicial to the health or life of the child;
			21.1.b those customs and practices discriminatory to the child on the grounds of sex or other status.
			21.2 Child marriage and the betrothal of girls and boys shall be prohibited and effective action, including legislation, shall be taken to specify the minimum age of marriage to be 18 years and make registration of all marriages in an official registry compulsory.
		Maputo Protocol Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights on the Rights of Women in Africa	Show all articles 2.1 States Parties shall combat all forms of discrimination against women through appropriate legislative, institutional and other measures. In this regard they shall:
			2.1.a include in their national constitutions and other legislative instruments, if not already done, the principle of equality between women and men and ensure its effective application;

		<div>2.1.b enact and effectively implement appropriate legislative or regulatory measures, including those prohibiting and curbing all forms of discrimination particularly those harmful practices which endanger the health and general well-being of women;</div> <div>2.1.c integrate a gender perspective in their policy decisions, legislation, development plans, programmes and activities and in all other spheres of life;</div> <div>2.1.d take corrective and positive action in those areas where discrimination against women in law and in fact continues to exist;</div> <div>5 States Parties shall prohibit and condemn all forms of harmful practices which negatively affect the human rights of women and which are contrary to recognised international standards. States Parties shall take all necessary legislative and other measures to eliminate such practices, including:</div> <div>5.a creation of public awareness in all sectors of society regarding harmful practices through information, formal and informal education and outreach programmes;</div> <div>5.b prohibition, through legislative measures backed by sanctions, of all forms of female genital mutilation, scarification, medicalisation and para-medicalisation of female genital mutilation and all other practices in order to eradicate them;</div> <div>5.c provision of necessary support to victims of harmful practices through basic services such as health services, legal and judicial support, emotional and psychological counselling as well as vocational training to make them self-supporting;</div> <div>5.d protection of women who are at risk of being subjected to harmful practices or all other forms of violence, abuse and intolerance.</div> <div>6 States Parties shall ensure that women and men enjoy equal rights and are regarded as equal partners in marriage. They shall enact appropriate national legislative measures to guarantee that:</div> <div>6.a no marriage shall take place without the free and full consent of both parties;</div> <div>6.b the minimum age of marriage for women shall be 18 years;</div> <div>13 States Parties shall adopt and enforce legislative and other measures to guarantee women equal opportunities in work and career advancement and other economic opportunities. In this respect, they shall:</div> <div>13.g introduce a minimum age for work and prohibit the employment of children below that age, and prohibit, combat and punish all forms of exploitation of children, especially the girl-child;</div>
<div>5.4</div> <div>Обеспечить признание ценности неоплачиваемого ухода за детьми и работы по дому путем предоставления государственных услуг и инфраструктуры, реализации политики в области социальной защиты и поощрения совместной ответственности в домашнем хозяйстве и семье, исходя из национальных условий.</div> <div>Indicators</div> <div>5.4.1</div> <div>Процентная доля времени, потраченного на неоплачиваемый труд по уходу и работу по дому, в разбивке по полу, возрастной группе и месту проживания.</div>	<div>МПЭСКП</div> <div>Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП)</div>	<div>Show all articles</div> <div>3</div> <div>Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в настоящем Пакте.</div> <div>7</div> <div>Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на справедливые и благоприятные условия труда, включая, в частности:</div> <div>9</div> <div>Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на социальное обеспечение, включая социальное страхование.</div> <div>10</div> <div>Участвующие в настоящем Пакте государства признают, что:</div> <div>10.1</div> <div>Семье, являющейся естественной и основной ячейкой общества, должны предоставляться по возможности самая широкая охрана и помощь, в особенности при ее образовании и пока на ее ответственности лежит забота о несамостоятельных детях и их воспитании. Брак должен заключаться по свободному согласию вступающих в брак.</div> <div>10.2</div> <div>Особая охрана должна предоставляться матерям в течение разумного периода до и после родов. В течение этого периода работающим матерям должен предоставляться оплачиваемый отпуск или отпуск с достаточными пособиями по социальному обеспечению.</div>

		КЛДЖ Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)	Show all articles 14.1 Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.
		ILO 156 Конвенция 1981 года о трудящихся с семейными обязанностями (№ 156)	Show all articles ILO 156 Эта конвенция МОТ имеет своей целью создание эффективных и равных возможностей и равного обращения для трудящихся мужчин и женщин и требует от ратифицирующих ее государств, чтобы они сделали целью национальной политики обеспечение лиц с семейными обязанностями, занятых на работе или желающих найти занятие, правом на занятость, не подвергаясь при этом дискриминации и по возможности без конфликта интересов между их занятием и семейными обязанностями. Конвенция также требует, чтобы правительства учитывали нужды трудящихся с семейными обязанностями в планировании общины и развивали в общине государственные или частные службы, такие как детские и семейные учреждения и службы.
		Европейская социальная хартия Европейская социальная хартия (пересмотренная)	Show all articles Part II Стороны считают для себя имеющими силу, как это предусмотрено в части III, обязательства, изложенные в нижеследующих статьях и пунктах.
			Part#I.8 Работающие женщины в период беременности имеют право на особую защиту их труда.
			Part#II.8 В целях обеспечения эффективного осуществления права работающих женщин на охрану материнства Стороны обязуются:
			Part#II.8.1 предоставлять женщинам до и послеродовой отпуск общей продолжительностью не менее четырнадцати недель либо в виде оплачиваемого отпуска, либо путем выплаты достаточных пособий по социальному обеспечению или из общественных фондов;
			Part#II.8.3 a garantizar a las madres que críen a sus hijos el tiempo libre suficiente para hacerlo;
			Part#II.16 В целях обеспечения необходимых условий для всестороннего развития семьи, как основной ячейки общества, Стороны обязуются содействовать экономической, правовой и социальной защите семейной жизни, в частности посредством социальных и семейных пособий, налоговых льгот, поощрения строительства жилья, приспособленного к семейным нуждам, помощи молодым семьям и других соответствующих мер.
		ADRDM American Declaration on the Rights and Duties of Man	Show all articles II All persons are equal before the law and have the rights and duties established in this Declaration, without distinction as to race, sex, language, creed or any other factor.
			XIV Every person has the right to work, under proper conditions, and to follow his vocation freely, insofar as existing conditions of employment permit. Every person who works has the right to receive such remuneration as will, in proportion to his capacity and skill, assure him a standard of living suitable for himself and for his family.
			ACHR American Convention on Human Rights
		Protocol of San Salvador Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural rights (Protocol of San Salvador)	Show all articles 26 The States Parties undertake to adopt measures, both internally and through international cooperation, especially those of an economic and technical nature, with a view to achieving progressively, by legislation or other appropriate means, the full realization of the rights implicit in the economic, social, educational, scientific, and cultural standards set forth in the Charter of the Organization of American States as amended by the Protocol of Buenos Aires.
			ACHPR African Charter on Human and Peoples' Rights
			Show all articles 15 Every individual shall have the right to work under equitable and satisfactory conditions, and shall receive equal pay for equal work.
			18.3 The State shall ensure the elimination of every discrimination against women and also censure the protection of the rights of the woman and the child as stipulated in international declarations and conventions.
			ACRWC African Charter on the Rights and Welfare of the Child
			Show all articles 20.2 State Parties to the present Charter shall in accordance with their means and national conditions take all appropriate measures:

			20.2.b to assist parents and others responsible for the child in the performance of child-rearing and ensure the development of institutions responsible for providing care of children;
			20.2.c to ensure that the children of working parents are provided with care services and facilities.
		Maputo Protocol Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights on the Rights of Women in Africa	Show all articles 13 States Parties shall adopt and enforce legislative and other measures to guarantee women equal opportunities in work and career advancement and other economic opportunities. In this respect, they shall:
			13.h take the necessary measures to recognise the economic value of the work of women in the home;
			13.l recognise that both parents bear the primary responsibility for the upbringing and development of children and that this is a social function for which the State and the private sector have secondary responsibility;
	5.5 Обеспечить всестороннее и эффективное участие женщин и их равные возможности руководства на всех уровнях принятия решений в политической, экономической и общественной жизни. Indicators 5.5.1 Доля мест, занимаемых женщинами в а) национальных парламентах и б) местных органах власти 5.5.2 Доля женщин на руководящих должностях.	UNDHRD ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРАВОЗАЩИТНИКАХ	Show all articles 8.1 Каждый человек имеет право, индивидуально и совместно с другими, иметь реальный доступ на недискриминационной основе к участию в управлении своей страной и ведении государственных дел
			8.2 Это включает, в частности, право, индивидуально и совместно с другими, представлять в правительственные органы и учреждения, а также в организации, занимающиеся ведением государственных дел, критические замечания и предложения относительно улучшения их деятельности и привлекать внимание к любому аспекту их работы, который может затронуть или сдерживать поощрение, защиту и осуществление прав человека и основных свобод.
			18.2 Отдельным лицам, группам, учреждениям и неправительственным организациям надлежит играть важную роль и нести ответственность в деле обеспечения демократии, поощрения прав человека и основных свобод и содействия поощрению и развитию демократических обществ, институтов и процессов.
		ВДПЧ Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ)	Show all articles 21.1 Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей.
		МПГПП Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП)	Show all articles 25 Каждый гражданин должен иметь без какой бы то ни было дискриминации, упоминаемой в статье 2, и без необоснованных ограничений право и возможность: 25.a принимать участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей;
			25.b голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах, производимых на основе всеобщего равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей;
		МПЭСКП Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП)	Show all articles 3 Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в настоящем Пакте.
		МКЛРД Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД)	Show all articles 5 В соответствии с основными обязательствами, изложенными в статье 2 настоящей Конвенции, государства-участники обязуются запретить и ликвидировать расовую дискриминацию во всех ее формах и обеспечить равноправие каждого человека перед законом, без различия расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, в особенности в отношении осуществления следующих прав: 5.c политических прав, в частности права участвовать в выборах — голосовать и выставлять свою кандидатуру — на основе всеобщего и равного избирательного права, права принимать участие в управлении страной, равно как и в руководстве государственными делами на любом уровне, а также права равного доступа к государственной службе;
		КЛДЖ Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)	Show all articles 7 Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право: 7.a голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;
			7.b участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;

		<p>Escazú Agreement Regional Agreement on Access to Information, Public Participation and Justice in Environmental Matters in Latin America and the Caribbean</p>	<p>Show all articles</p> <p>7.1 Each Party shall ensure the public's right to participation and, for that purpose, commits to implement open and inclusive participation in environmental decision-making processes based on domestic and international normative frameworks.</p> <p>7.2 Each Party shall guarantee mechanisms for the participation of the public in decision-making processes, revisions, re-examinations or updates with respect to projects and activities, and in other processes for granting environmental permits that have or may have a significant impact on the environment, including when they may affect health.</p> <p>7.3 Each Party shall promote the participation of the public in decision-making processes, revisions, re-examinations or updates other than those referred to in paragraph 2 of the present article with respect to environmental matters of public interest, such as land-use planning, policies, strategies, plans, programmes, rules and regulations, which have or may have a significant impact on the environment.</p> <p>7.4 Each Party shall adopt measures to ensure that the public can participate in the decision-making process from the early stages, so that due consideration can be given to the observations of the public, thus contributing to the process. To that effect, each Party shall provide the public with the necessary information in a clear, timely and comprehensive manner, to give effect to its right to participate in the decision-making process.</p> <p>7.5 The public participation procedure will provide for reasonable timeframes that allow sufficient time to inform the public and for its effective participation.</p> <p>7.6 The public shall be informed, through appropriate means, such as in writing, electronically, orally and by customary methods, and in an effective, comprehensible and timely manner, as a minimum, of the following:</p> <p>7.6.a the type or nature of the environmental decision under consideration and, where appropriate, in non-technical language;</p> <p>7.6.b the authority responsible for making the decision and other authorities and bodies involved;</p> <p>7.6.c the procedure foreseen for the participation of the public, including the date on which the procedure will begin and end, mechanisms for participation and, where applicable, the date and place of any public consultation or hearing; and</p> <p>7.6.d the public authorities involved from which additional information on the environmental decision under consideration can be requested and the procedure for requesting information.</p> <p>7.7 The public's right to participate in environmental decision-making processes shall include the opportunity to present observations through appropriate means available, according to the circumstances of the process. Before adopting the decision, the relevant public authority shall give due consideration to the outcome of the participation process.</p> <p>7.8 Each Party shall ensure that, once a decision has been made, the public is informed in a timely manner thereof and of the grounds and reasons underlying the decision, including how the observations of the public have been taken into consideration. The decision and its basis shall be made public and be accessible.</p> <p>7.9 The dissemination of the decisions resulting from environmental impact assessments and other environmental decision-making processes in which the public has participated shall be carried out through appropriate means, which may include written, electronic or oral means and customary methods, in an effective and prompt manner. The information disseminated shall include the established procedure to allow the public to take the relevant administrative and judicial actions.</p> <p>7.10 Each Party shall establish conditions that are favourable to public participation in environmental decision-making processes and that are adapted to the social, economic, cultural, geographical and gender characteristics of the public.</p> <p>7.11 When the primary language of the directly affected public is different to the official languages, the public authority shall ensure that means are provided to facilitate their understanding and participation.</p> <p>7.12 Each Party shall promote, where appropriate and in accordance with domestic legislation, public participation in international forums and negotiations on environmental matters or with an environmental impact, in accordance with the procedural rules on participation of each forum. The participation of the public at the national level on matters of international environmental forums shall also be promoted, where appropriate.</p> <p>7.13 Each Party shall encourage the establishment of appropriate spaces for consultation on environmental matters or the use of those that are already in existence in which various groups and sectors are able to participate. Each Party shall promote regard for local knowledge, dialogue and interaction of different views and knowledge, where appropriate.</p>
--	--	--	--

7.14	The public authorities shall make efforts to identify and support persons or groups in vulnerable situations in order to engage them in an active, timely and effective manner in participation mechanisms. For these purposes, appropriate means and formats will be considered, in order to eliminate barriers to participation.
7.15	In the implementation of the present Agreement, each Party shall guarantee that its domestic legislation and international obligations in relation to the rights of indigenous peoples and local communities are observed.
7.16	The public authority shall make efforts to identify the public directly affected by the projects or activities that have or may have a significant impact on the environment and shall promote specific actions to facilitate their participation.
7.17	With respect to the environmental decision-making processes referred to in paragraph 2 of the present article, as a minimum, the following information shall be made public:
7.17.a	a description of the area of influence and physical and technical characteristics of the proposed project or activity;
7.17.b	a description of the main environmental impacts of the project or activity and, as appropriate, the cumulative environmental impact;
7.17.c	a description of the measures foreseen with respect to those impacts;
7.17.d	a summary of (a), (b) and (c) of the present paragraph in comprehensible, non-technical language;
7.17.e	the public reports and opinions of the involved entities addressed to the public authority related to the project or activity under consideration;
7.17.f	a description of the available technologies to be used and alternative locations for executing the project or activity subject to assessment, when the information is available; and
7.17.g	actions taken to monitor the implementation and results of environmental impact assessment measures.
7.17.z	The aforementioned information shall be made available free of charge to the public in accordance with paragraph 17 of article 5 of the present Agreement.
10.2	Each Party, in line with its capacities, may take, inter alia, the following measures:
10.2.a	train authorities and civil servants on environmental access rights;
10.2.b	develop and strengthen environmental law and access rights awareness-raising and capacity-building programmes for, inter alia, the public, judicial and administrative officials, national human rights institutions and jurists;
10.2.c	provide the competent institutions and entities with adequate equipment and resources;
10.2.d	promote education and training on, and raise public awareness of, environmental matters, through, inter alia, basic educational modules on access rights for students at all levels of education;
10.2.e	develop specific measures for persons or groups in vulnerable situations, such as providing interpreters or translators in languages other than official languages when necessary;
10.2.f	acknowledge the importance of associations, organizations or groups that train the public on or raise public awareness of access rights;
10.2.g	strengthen capabilities to collect, retain and evaluate environmental information.

		Дополнительный Протокол К Европейской Конвенции О защите Прав Человека И Основных Свобод Дополнительный Протокол К Европейской Конвенции О защите Прав Человека И Основных Свобод	Show all articles 3 Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются проводить с разумной периодичностью свободные выборы путем тайного голосования в таких условиях, которые обеспечивали бы свободное волеизъявление народа при выборе органов законодательной власти.
		Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств	Show all articles 15 Стороны обязуются создавать необходимые условия для эффективного участия лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в культурной, общественной и экономической жизни, а также в ведении публичных дел, особенно тех, которые их касаются.
		ADRRM American Declaration on the Rights and Duties of Man	Show all articles II All persons are equal before the law and have the rights and duties established in this Declaration, without distinction as to race, sex, language, creed or any other factor.
			XX Every person having legal capacity is entitled to participate in the government of his country, directly or through his representatives, and to take part in popular elections, which shall be by secret ballot, and shall be honest, periodic and free.
		ACHR American Convention on Human Rights	Show all articles 1.1 The States Parties to this Convention undertake to respect the rights and freedoms recognized herein and to ensure to all persons subject to their jurisdiction the free and full exercise of those rights and freedoms, without any discrimination for reasons of race, color, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, economic status, birth, or any other social condition.
			23.1 Every citizen shall enjoy the following rights and opportunities:
			23.1.a to take part in the conduct of public affairs, directly or through freely chosen representatives;
			23.1.b to vote and to be elected in genuine periodic elections, which shall be by universal and equal suffrage and by secret ballot that guarantees the free expression of the will of the voters;
			23.1.c to have access, under general conditions of equality, to the public service of his country.
		ACHPR African Charter on Human and Peoples' Rights	Show all articles 13.1 Every citizen shall have the right to participate freely in the government of his country, either directly or through freely chosen representatives in accordance with the provisions of the law.
			13.2 Every citizen shall have the right of equal access to the public service of his country.
			18.3 The State shall ensure the elimination of every discrimination against women and also censure the protection of the rights of the woman and the child as stipulated in international declarations and conventions.

1 2 следующий > конец »

The Human Rights Guide to the SDGs is made by Institute for Human Rights in Denmark. The guide is provided as a free service under Creative Commons. Please report errors or missing elements to info@humanrights.dk.